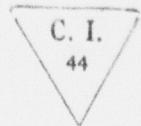


Department of Immigration and Colonization

CHINESE IMMIGRATION SERVICE



30004  
Registration No.

This is to certify that the party described below registered at this office pursuant to Section 18, Chinese Immigration Act, Chapter 38, 13-14 George V.

Name CHOU POY

Otherwise known as CHOU DO PARK

Address 174 Slater Street Ottawa Ont  
No. Street or P.O. Box Town or City Province

Present Occupation Cook Age 31 Male

Married Single if (husband) (wife) in Canada give name and address. Also names and addresses of children, if in Canada

Born at Tong Shing Hin Gong Hoy Ping, China  
Village District Country

Originally admitted to Canada at the port of Victoria

Ex. SS. Awa Maru Date June 21, 1911

Amount Head Tax Paid \$ 500.00 Is in possession of certificate C.I. 36 No. 17292  
(C.I. 5, 28, 30 or 36)

Height: 5 feet 4 1/2 inches.

Facial Marks and Physical Peculiarities:—

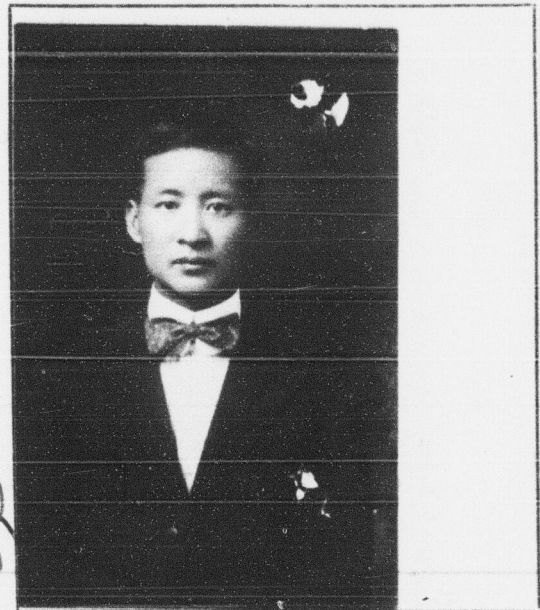
Scar right neck

Scar over right ear

Three pits front right ear

Pit front left ear

Remarks:  
Vancouver file No. S. 17-1-44620  
Ottawa file No. ....  
Victoria file No. ....



This is to certify that the party registering (is) (~~is not~~) the party whose photograph appears on the certificate above stated.

Signature of Registrar

Title Chief Controller Place and date August 14th 1923

This space for use of Department.

Arrival verified.

C.I. 4 No. 37220

C.I. 5 No. 60287

Fyle No. 20212

CERTIFICATE C. I. 36 No. 17292  
ENDORSED August 14 1923  
Tracy Reed  
Controller of Chinese Immigration